KARTA PRODUKTU I INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA
PRODUCT DATA SHEET & SAFETY MANUAL

1. Informacje o produktach / Product Information

*Niniejszy dokument dotyczy turystycznych kuchenek gazowych zasilanych wkładami (kartuszami) gazowymi, dostępnych w ofercie dystrybucyjnej firmy **B.A.M. Andrzej Borowicz (bam24.pl)**.*
*This document applies to portable gas stoves powered by gas cartridges, available in the distribution offer of **B.A.M. Andrzej Borowicz (bam24.pl)**.*

Kod produktu / Product Code	Typ kuchenki / Stove Type	Zgodność z wkładem / Cartridge Compatibility
GAZ014	Kuchenka turystyczna jedno-palnikowa standard Single-burner portable stove standard	Wkład standardowy 227g (MSF-1a) Standard 227g cartridge (MSF-1a)
GAZ015	Kuchenka turystyczna walizkowa premium Premium suitcase gas stove	Wkład standardowy 227g (MSF-1a) Standard 227g cartridge (MSF-1a)
GAZ016	Kuchenka dwufunkcyjna (kartusz / butla) Dual-fuel stove (cartridge / gas cylinder)	Wkład 227g lub butla propan-butan 227g cartridge or LPG cylinder
GAZ027	Mini kuchenka turystyczna składana Mini folding camping stove	Wkład gwintowany lub z adapterem Threaded cartridge or with adapter
GAZ031	Kuchenka turystyczna ceramiczna Ceramic burner portable stove	Wkład standardowy 227g (MSF-1a) Standard 227g cartridge (MSF-1a)
GAZ033	Kuchenka kempingowa wzmocniona dla kierowców Heavy-duty stove for truck drivers	Wkład standardowy 227g (MSF-1a) Standard 227g cartridge (MSF-1a)

2. Parametry techniczne / Technical Specifications

Rodzaj gazu / Gas type	Butan / Propan-Butan (Butane / Propane-Butane)
Moc znamionowa / Nominal heat input	2.1 kW – 2.5 kW (w zależności od modelu / depending on model)
Zużycie gazu / Gas consumption	ok. 150 g/h – 180 g/h
System zapłonu / Ignition system	Piezoelektryczny (nie wymaga zapałek) / Piezoelectric (no matches required)
Certyfikacja / Certification	CE Standard, zgodność z normą PN-EN 17476 / EN 17476 compliant
Zabezpieczenia / Safety devices	System odcięcia kartusza przy nadmiernym ciśnieniu / Overpressure safety cut-off

3. Instrukcja Bezpieczeństwa (PL)

- Używaj kuchenki wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na otwartej przestrzeni. Nigdy nie używaj w zamkniętych namiotach bez sprawnej wentylacji ze względu na ryzyko zatrucia tlenkiem węgla (czadem).
- Przed montażem wkładu gazowego upewnij się, że pokrętło regulacji gazu znajduje się w pozycji wyłączonej (OFF) oraz że uszczelki urządzenia są w dobrym stanie technicznym.
- Wymianę kartusza gazowego przeprowadzaj wyłącznie na zewnątrz, z dala od jakichkolwiek źródeł ognia, iskier lub urządzeń elektrycznych.
- Zabrania się blokowania dźwigni blokady kartusza (Cartridge Lock). Jeśli dźwignia odskakuje, oznacza to, że wkład jest nieprawidłowo osadzony lub ciśnienie wewnątrz wkładu jest zbyt wysokie.
- Podczas pracy kuchenki nie pozostawiaj jej bez nadzoru. Trzymaj z dala od dzieci oraz materiałów łatwopalnych (odległość min. 50 cm ze wszystkich stron).
- W przypadku wykrycia nieszczelności (zapach gazu, syczenie), natychmiast przestaw pokrętło w pozycję OFF, odłącz kartusz i przenieś urządzenie w bezpieczne miejsce na zewnątrz budynku.

4. Safety Manual (EN)

- Use the stove only in well-ventilated areas or outdoors. Never use it in sealed tents without proper air circulation due to the severe risk of carbon monoxide (CO) poisoning.
- Before inserting the gas cartridge, ensure that the control knob is turned completely to the OFF position and that all seals are intact and in good condition.
- Always replace the gas cartridge outdoors, well away from any open flames, sparks, or active electrical devices.
- Never force or bypass the cartridge lock lever. If the lever pops up automatically, it indicates either an improperly seated cartridge or dangerous overpressure within the container.
- Do not leave the operating stove unattended. Keep out of reach of children and maintain a safety clearance of at least 50 cm from any flammable materials.
- If a leak is suspected (hissing sound or gas odor), immediately turn the control knob to OFF, disengage the cartridge lock, and safely move the equipment outdoors.